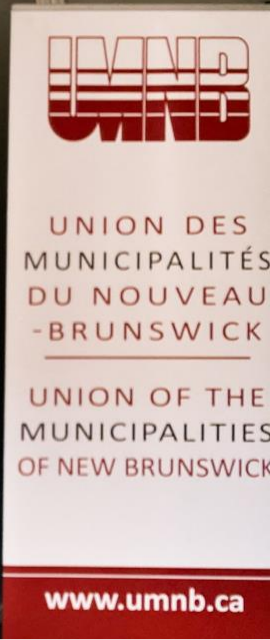
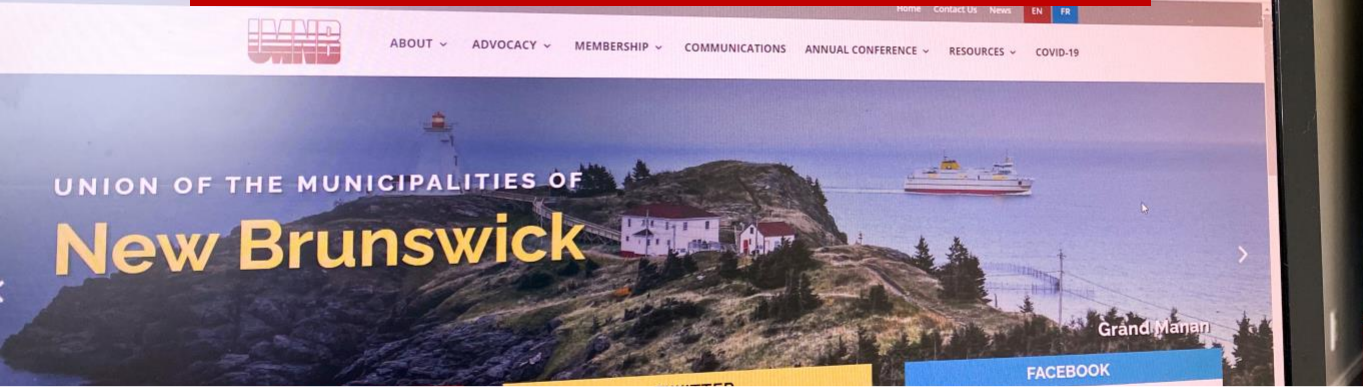


26 OCT 2020

UMNB BULLETIN

Union of the Municipalities of
umnb.ca



OFFICE UPDATE



Meeting with Minister Daniel

Allain: UMNB President Alex Scholten met with new Local Government and Local Governance Reform Minister Daniel Allain to discuss municipal reform.

Minister Allain has stated that he's committing to reviewing the province's local government system, and told Alex he'll be relying on stakeholders like UMNB. As the Minister told UMNB's members at our recent AGM, he wants to "adopt a local-governance model to take us from the 1960s to today's reality."

UMNB will be at the table to represent our members' interests. Alex says: "The road ahead may be challenging, but the benefits for the Province and municipalities are too great to miss. Looking forward to future discussions."

COVID-19: Zone 5 remains in the Orange level of recovery with an additional restriction to limit the spread of COVID-19 in the region. GNB renewed the [Mandatory Order](#) Friday, and more than 2,400 tests of asymptomatic individuals took place over the weekend in Campbellton and Dalhousie. Thank you to everyone in the communities of Zone 5 for your ongoing efforts to contain the outbreak and protect one another. We're thinking of you. <3

RAPPORT DU BUREAU

Rencontre avec le ministre Daniel Allain : Le président de l'UMNB, Alex Scholten, a rencontré le nouveau ministre des collectivités locales et de la réforme de la gouvernance locale, Daniel Allain, pour discuter de la réforme municipale.

Le ministre Allain a déclaré qu'il s'engageait à revoir le système de gouvernement local de la province, et a dit à Alex qu'il s'appuierait sur des acteurs comme l'UMNB. Comme le ministre l'a dit aux membres d'UMNB lors de notre récente assemblée générale, il veut « adopter un modèle de gouvernance locale pour nous faire passer des années 60 à la réalité d'aujourd'hui. »

UMNB sera à la table pour représenter les intérêts de nos membres. Alex déclare : « Le chemin à parcourir est peut-être difficile, mais les avantages pour la province et les municipalités sont trop importants pour qu'on les rate. J'attends avec impatience les futures discussions. »

COVID-19 : La zone 5 reste dans le niveau orange de récupération avec une restriction supplémentaire pour limiter la propagation de COVID-19 dans la région. Le GNB a renouvelé [l'ordonnance obligatoire](#) vendredi, et plus de 2 400 tests de personnes asymptomatiques ont eu lieu au cours du week-end à Campbellton et Dalhousie. Merci à tous les habitants de la zone 5 pour leurs efforts constants visant à contenir l'épidémie et à se protéger les uns les autres. <3

NEWS | NOUVELLES

21 OCT 2020 - Department of Justice and Public Safety Updates on Travel

All travelers entering New Brunswick from outside of Atlantic Canada must register through the Travel Registration Program at www.gnb.ca/travelregistration.

Travelers entering New Brunswick from the United States, or other international locations, whose travel has been approved by Canada Border Services Agency must also register their travel through the New Brunswick Travel Registration Program. This includes New Brunswick residents who travel internationally and return. The Government of New Brunswick is providing international travelers with an online resource to make the registration process easier. As of Wednesday, October 21 international travelers can register online or by phone.

Register online anytime [here](#), or by phone 1-833-948-2800, Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. Atlantic and Saturday and Sunday from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. Atlantic. Phone service is not available on public holidays. For details related to the Government of New Brunswick's Travel Registration Program, please go to <https://www2.gnb.ca/content/gnb/en/corporate/promo/travel-registration.html>

21 OCT 2020 – Mise à jour sur les voyages de la Ministère de la Justice et de la Sécurité publique

Tous les voyageurs arrivant au Nouveau-Brunswick en provenance de l'extérieur du Canada atlantique doivent s'enregistrer par le biais du Programme d'enregistrement de voyage à l'adresse suivante : <https://www2.gnb.ca/enregistrementvoyage>.

Les voyageurs entrant au Nouveau-Brunswick depuis les États-Unis ou ailleurs à l'étranger, dont le déplacement a été approuvé par l'Agence des services frontaliers du Canada doivent aussi enregistrer leur voyage par le biais du Programme d'enregistrement de voyage du Nouveau-Brunswick. Cela comprend les résidents du Nouveau-Brunswick de retour d'un voyage à l'étranger. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick offre aux voyageurs internationaux une ressource en ligne pour faciliter le processus d'enregistrement. À compter du mercredi 21 octobre, les voyageurs internationaux peuvent s'enregistrer en ligne ou par téléphone.

Enregistrez-vous en ligne en tout temps [ici](#), ou par téléphone au 1-833-948-2800, du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, heure de l'Atlantique, et le samedi et dimanche de 10 h à 14 h, heure de l'Atlantique. Le service téléphonique n'est pas disponible les jours fériés. Pour en apprendre davantage sur le Programme d'enregistrement de voyage du gouvernement du Nouveau-Brunswick, veuillez consulter la page suivante : <https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/corporate/promo/inscription-voyage.html>

26 OCT 2020

20 OCT 2020 - [2020 Auditor General's Report – Volume I](#)

Volume I - This volume presents performance audit reports completed during 2020 on School Infrastructure Planning and Ambulance Services. It also follows up on our 2008 report on Timber Royalties. (October 2020)



20 OCT 2020 - [Rapport de 2020 de la vérificatrice générale – Volume I](#)

Volume I - Ce volume présente les rapports d'audit de performance achevés en 2020 sur la planification de l'infrastructure scolaire et les services d'ambulance. Il fait également suite à notre rapport de 2008 sur les redevances sur le bois. (octobre 2020)

15 OCT 2020 - [211 NB now accessible across the province](#)

New Brunswickers can call 2-1-1 and trained staff will work to connect callers with services for both everyday needs and times of crisis.

“211 NB is a much-needed service and will help fill the gap of navigating social and community services and resources across New Brunswick – from basic needs like housing and food access to support for youth, seniors, mental health and more,” said Debbie McInnis, CEO of United Way Greater Moncton and Southeastern New Brunswick. “As a new, provincial service 211 NB will be able to reach all of our communities and give them the support they need. We are thrilled to be a partner and are proud to champion this vital service.” The service is now fully active, providing information and referral services 24 hours a day, everyday.



15 OCT 2020 - [Le service 211 NB est maintenant disponible partout dans la province](#)

Les gens du Nouveau-Brunswick peuvent composer le 211, et des employés formés les dirigeront vers des services qui répondent à leurs des besoins de tous les jours ou en temps de crise.

« Le 211 NB est un service dont nous avons grandement besoin et qui aidera à combler une lacune en nous permettant d’orienter les gens parmi les ressources et services sociaux et communautaires offerts au Nouveau-Brunswick – depuis les besoins de base, comme le logement ou la nourriture, jusqu’au soutien pour les jeunes, les aînés, la santé mentale, et plus encore », a affirmé la directrice générale de Centraide de la région du Grand Moncton et du sud-est du Nouveau-Brunswick, Debbie McInnis. « Le nouveau service 211 NB étant offert à l’échelle de la province, il permettra d’atteindre l’ensemble de nos communautés et de leur fournir le soutien dont elles ont besoin. Nous sommes ravis d’adhérer à ce partenariat et nous sommes fiers de nous faire les champions de ce service essentiel. » Le service est maintenant totalement fonctionnel et il permet d’obtenir des services de renseignement et d’aiguillage tous les jours, 24 heures sur 24.

UMNB IN THE MEDIA | L'UMNB DANS LES MÉDIAS

24 OCT 2020 – Telegraph-Journal – [Can you hear me now? Small communities face democracy challenges during pandemic](#)

“Margot Cragg, executive director of the Union of Municipalities of New Brunswick, says some New Brunswickers may not have strong enough internet connections to be able to watch council meetings at home, and if there's a limited number of people allowed in chambers, that can pose a problem.

‘Having universal high speed internet is so important, because we know it's a barrier for students who are trying to access their schoolwork and for businesses that are trying to pivot online, but it's also a barrier to democracy,’ she said.

However, Cragg says municipal councils' first responsibility is to keep people safe during the pandemic, followed by ensuring their meetings are open and transparent.”


23 OCT 2020 – Times-Globe – [High speed internet on tap for rural communities](#)

“Alex Scholten, president of the Union of Municipalities of New Brunswick (UMNB) and deputy mayor of New Maryland, said Bell's Wireless Home Internet service expansion is a start, but it doesn't address all of the communities in New Brunswick without access to high speed internet. ‘Our hope would be that this would be available for the entire province,’ Scholten said. ‘So, to add 68,000 is great news, but we would be pushing for the whole province to have coverage.’

UMNB recently passed a resolution for universal affordable high-speed internet access in New Brunswick at its annual general meeting. The resolution says that UMNB will call on the Government of New Brunswick to invest in universal and affordable broadband internet access and lobby the federal government to do the same. This internet access will "contribute to and support economic growth, access to essential products and services, inclusivity and a modern quality of life," the resolution said.

‘From our perspective, the pandemic has shown how important internet connectivity is for commerce, for healthcare, for education and even the way council operates,’ Scholten said. ‘If we don't have universal access across the province, it's putting a number of our residents in a secondary position, which just isn't right.’

UMNB would like to see all residents have access to internet that provides a minimum of 50 Mbps download speed and 10 Mbps upload speed, Scholten said.



“If we don't have universal access across the province, it's putting a number of our residents in a secondary position, which just isn't right.”

21 OCT 2020 – Bugle-Observer – [Santa will wave from a distance in pandemic-era parade](#)

"Mayor Art Slipp said three Woodstock councillors were honoured for long-term service to their community during the Union of New Brunswick Municipalities conference. Coun. Leonard, Sutherland and Blackburn were all presented 12-year certificates at the conference.

'Two of those councillors (Coun. Leonard and Sutherland) are close to 20 (years of service) but there is no intermediate ones between 12 and 20,' the mayor said. 'On behalf of the union of municipalities, it is my pleasure to thank those councillors.'

The UMNb also presented Mayor Slipp with a certificate acknowledging 18 years of service on the UMNb board, including a stint as president and past president. 'The province has benefited from your leadership and commitment, and we should be very proud of our mayor,' Coun. Blackburn said."

RESOURCES | RESSOURCES

[New Municipal Management Training Program in New Brunswick // Nouveau programme de formation en gestion municipale au Nouveau-Brunswick](#)

SURVEY: Understanding Low Volume Road Management Practices in Canada

[The aim of this study is to understand how low volume roads are managed by the municipalities and agencies in the country.](#) You are requested to answer questions regarding roadway management system which includes data collection and maintenance techniques, treatments of common pavement distresses, priority model and performance prediction model if followed by your municipality or agency. You are also requested to provide some inventory information of your municipality or agency.

Other resources can be found via our [website's resource portal.](#) // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web.](#)

FUNDING | FINANCEMENT

MNAI : Call for Expressions of Interest • Initiative sur les biens naturels municipaux (MNAI) : Manifestation d'intérêt

Investing in COVID-19 Community Resilience * **Investir dans la résilience des collectivités face à la COVID-19**

Enabling Accessibility Fund * **Fonds pour l'accessibilité**

Natural Resources Canada is investing in green jobs in natural resources through our [Science and Technology Internship Program](#). Hiring Organizations can receive a contribution payment for up to 75% of the interns' salary for a 6 – 12 month internship. The Program contributes to building a diverse, qualified labour pool and encourages employers to hire youth furthest from employment, including northern, remote and Indigenous youth, and invests in an inclusive and welcoming workplace for all youth.

Ressources naturelles Canada investit dans les emplois verts dans les secteurs des ressources naturelles grâce à son [Programme de stages en sciences et technologie](#). Les employeurs admissibles peuvent recevoir une contribution en espèces allant jusqu'à 75% du salaire des stagiaires pour un stage de 6 -12 mois. Le Programme contribue à l'établissement d'un bassin de main-d'œuvre diversifié et qualifiée et encourage les employeurs à embaucher les jeunes les plus éloignés de l'emploi, y compris les jeunes Autochtones, les jeunes des régions nordiques ou éloignées, et investit dans un milieu de travail inclusif et accueillant pour tous les jeunes.

COVID-19 RESOURCES

UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 331 confirmed cases of coronavirus, 60 of which are active.
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: helpaide@gnb.ca
- [MyHealthNB](#)
- [Mandatory Masks FAQ](#)
- [Halloween: how to have a fun, safe Halloween in yellow and orange levels](#)
- [Remembrance Day Ceremonies](#)
- [Updated door screener](#)

FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)
- [Safety Guide and Operational Plan Template for Workplaces](#)

Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 331 cas confirmés de coronavirus, dont 60 sont actifs.
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : helpaide@gnb.ca
- [MaSantéNB](#)
- [Le port du masque obligatoire - FAQ](#)
- [L'Halloween : comment passer une fête de l'Halloween amusante et sécuritaire dans les zones en phase d'alerte jaune et orange](#)
- [Cérémonies du jour du Souvenir](#)
- [Document de contrôle révisé pour les portes](#)

FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)
- [Guide de sécurité pour les lieux de travail qui réouvriront leurs portes](#)

Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

EXTERNAL EVENTS

OCT 27 @ 1:00 PM

NB Environmental Network: Practical Advice on Green Infrastructure for the 21st Century
[Click here for details & to register.](#)

OCT 27 @ 2:00 PM

RUN, WIN, LEAD: Toward Parity in Municipal Politics. [Register here for the Oct 27 session](#)

OCT 28-29

[AIM Network: Atlantic Asset Management Virtual Conference](#)

In addition to a variety of asset management topics, you can also learn about integration of climate change considerations into Asset Management with special guest speakers from BC and the Netherlands. [Register here \(\\$145\).](#)

OCT 29 @ 1:00 PM

The Cyber Landscape

“We will discuss cyber security during this unprecedented time when we are relying on our computer systems more than ever... [and] address how our enhanced reliance on our computers affect safe and legal practices and potential liabilities.

[Register here.](#)

NOV 5 @ 2:00 PM

Launch of CAMA's CAO Employment Contract Toolkit

admin@camacam.ca to register.

DEC 3 @ 1:00 PM

Managing Risk in the New Normal

“Look at potential future catastrophic situations and the effect that proper disaster planning can have on resilience. Municipalities need to build resiliency so that when the worst happens, they can pivot rather than plummet.” [Register here.](#)

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

NOV 2020

[Smart City Experience 2020](#) will be taking place on November 5, 12, 19 and 26. During these 4 live broadcasts, you will learn about the following themes:

- Food security
- Governance
- Citizen engagement
- Sustainable development and resilience
- Local and green economy
- Mobility/ Transportation
- Lifestyle/ Creativity

Come discover, learn, and collaborate on these topics with a thriving community at the 2020 Smart City Experience. [Book your ticket for #SmartCityExperience here.](#)

Visit the programming here:

<https://experiencevilleintelligente.city/>

[L'Expérience Ville Intelligente 2020](#) se déroulera le 5, 12, 19 et 26 novembre. Durant ces 4 diffusions en direct, apprenez sur les thèmes suivants :

- Sécurité alimentaire,
- Gouvernance,
- Engagement citoyen,
- Développement durable et résilience,
- Économie locale et verte,
- Mobilité / Transport
- Mode de vie / créativité.

Venez découvrir, apprendre et collaborer sur ces sujets avec cette communauté florissante lors de l'Expérience Ville intelligente en novembre 2020.

[Réservez votre billet pour #ExperienceVilleIntelligente ici.](#)

Visitez la programmation ici:

<https://experiencevilleintelligente.city/>

Environment and Climate Change Canada (ECCC) would like to engage with its partners and stakeholders on its discussion paper: [a proposed integrated management approach to plastic products to prevent waste and pollution](#). The first and last webinars will be open to all stakeholders and registration will be on a first-come-first-serve basis up to the allowable number of participants. They will be recorded and available to watch on demand for anyone interested.

Four webinars will be technical discussions focused on specific topics within the discussion paper. These sessions are designed for a smaller number of participants to engage in targeted discussions. For those that are not able to attend, the materials from these sessions will be made available and stakeholders will be encouraged to provide direct feedback through alternative mechanisms.

#	WEBINAR	DATE <i>(note: dates/times may be subject to change)</i>	TARGET AUDIENCE
1	Overview of proposed integrated management approach to plastic products to prevent waste and pollution	<u>October 30,</u> <u>12:30 – 2:00pm (EST)</u>	All stakeholders
2	Managing Single-Use Plastics (Part 1)	November 6 12:30 – 3:00pm (EST)	Suggested participants Manufacturers; importers suppliers and distributors of Single-use plastics; Environmental non-government organizations; provinces and municipalities.
3	Managing Single-Use Plastics (Part 2)	November 13 12:30 – 3:00pm (EST)	Suggested participants Manufacturers; importers suppliers and distributors of Single-use plastics; non-government organizations; provinces and municipalities.
4	Establishing Performance Standards	November 20 12:30 – 3:00pm (EST)	Suggested participants Brand owners; first importers; and retailers with private labels Primary resin producers; secondary resin producers (recyclers); product manufacturers (suppliers to brand owners); municipalities and non-government organizations.
5	Outstanding issues	November 27 12:30 – 3:00pm (EST)	TBD
6	Ensuring End-of-Life Responsibility and Recap of Engagement	January (date TBC)	All stakeholders

HOW TO REGISTER / APPLY TO ATTEND:

[Please complete this survey to inform us if you are interested in attending any of the webinars](#) (specifically to help us gauge interest in the technical discussions). You are welcome to select more than one webinar. We ask that a maximum of one representative from the same organization attend. **Please complete by October 29, 2020** so that we can confirm registrations as soon as possible.

If you are interested in attending Webinar 1 - Overview of proposed integrated management approach to plastics products to prevent waste and pollution – [please click here for the registration link](#).

Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) aimerait discuter avec ses partenaires et intervenants du document de consultation: [Une approche proposée de gestion intégrée des produits de plastique](#). Le premier et le dernier webinar étant ouverts à tous les intervenants, l'inscription se fera selon le principe du premier arrivé, premier servi, jusqu'au nombre maximum de participants. Les webinaires seront enregistrés et disponibles sur demande pour toute personne intéressée.

Quatre webinaires seront des discussions techniques axées sur des sujets spécifiques dans le document de consultation. Ces sessions sont conçues pour un plus petit nombre de participants afin de permettre des discussions plus ciblées. Pour ceux qui n'ont pas pu y assister, le matériel de ces sessions sera offert à toutes les personnes intéressées et les parties prenantes seront encouragées à fournir une rétroaction via des mécanismes alternatifs.

#	Sujet	Date/Heure <i>(remarque: les dates/heures peuvent changer)</i>	Groupe cible
1	Aperçu de l'approche proposée de gestion intégrée des produits de plastique.	30 octobre 12 h 30 – 14 h (HNE)	Tous les intervenants
2	Gestion des plastiques à usage unique (partie 1)	6 novembre 12 h 30 – 15 h (HNE)	Participants suggérés: fabricants importateurs; fournisseurs et distributeurs de plastiques à usage unique; organisations non gouvernementales; provinces et municipalités
3	Gestion des plastiques à usage unique (partie 2)	13 novembre 12 h 30 – 15 h (HNE)	Participants suggérés: fabricants importateurs; fournisseurs et distributeurs de plastiques à usage unique; organisations non gouvernementales; provinces et municipalités

4	Les normes de rendement	20 novembre 12 h 30 – 15 h (HNE)	Participants suggérés: propriétaires de marques, premiers importateurs et détaillants des marques privées. producteurs de résine primaires, producteurs de résine secondaires (recycleurs), fabricants de produits (fournisseurs aux propriétaires de marques), municipalités et organisations non gouvernementales.
5	Les questions en suspens	27 novembre 12 h 30 – 15 h (HNE)	À déterminer
6	Assurer la responsabilité de fin de vie et sommaire de l'engagement	janvier (date à confirmer)	Tous les intervenants

COMMENT S'INSCRIRE

[Veuillez remplir le présent sondage pour nous informer si vous souhaitez participer à l'un des](#) webinaires (surtout pour nous aider à évaluer l'intérêt pour les discussions techniques). Vous êtes invité à vous inscrire à plus d'un webinaire. Nous demandons la participation d'un représentant au maximum au sein de la même organisation. **Veuillez y répondre d'ici le 29 octobre 2020** afin que nous puissions confirmer les inscriptions dès que possible.

Si vous souhaitez assister au Webinaire 1 – Aperçu de l'approche proposée de gestion intégrée des produits de plastique – [veuillez cliquer ici pour vous inscrire](#).

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).